1308

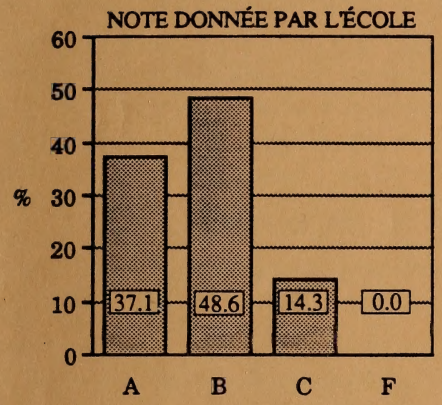
Students First!

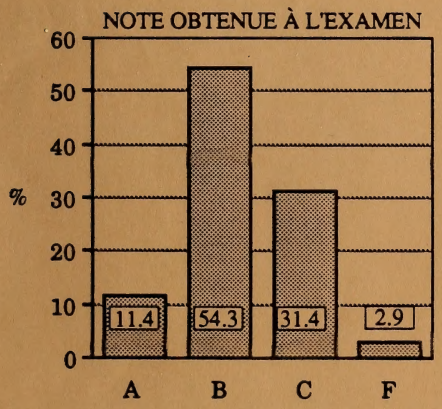
Student Evaluation

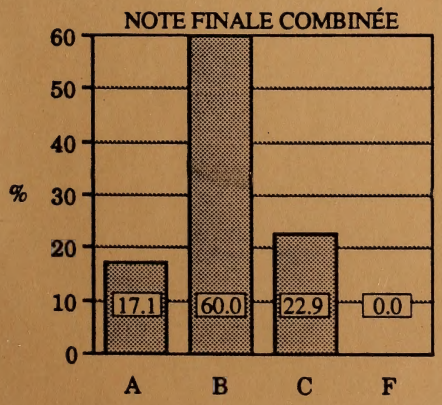
RAPPORT DES EXAMINATEURS
JUIN
1991

CANADIAN
OCT - 8 1991

Résultats de l'examen de Français 30 en vue du diplôme







Les renseignements sommaires donnés dans le présent rapport fournissent aux enseignants, aux administrateurs scolaires, aux élèves et au public une vue d'ensemble des résultats de l'examen de Français 30 en vue du diplôme administré en juin 1991. Ces renseignements sont le plus utiles quand utilisés à côté des rapports détaillés par école et par juridiction qui ont été envoyés aux écoles et aux bureaux des juridictions scolaires. Un rapport provincial annuel contenant une analyse détaillée des résultats combinés de janvier, juin et août sera disponible vers la fin de 1991.

DESCRIPTION DE L'EXAMEN

L'examen de Français 30 en vue du diplôme comporte deux parties: la production écrite et la compréhension écrite. Chaque partie vaut 50% de la note totale d'examen.

NIVEAU ATTEINT

Les renseignements donnés ici sont basés sur les notes finales combinées obtenues par les 35 élèves qui ont passé l'examen en vue du diplôme en juin 1991.

- 100.0% de ces élèves ont atteint le niveau acceptable (une note finale combinée de 50% ou plus).
- 17.1% de ces élèves ont atteint le niveau excellent (une note finale combinée de 80% ou plus).

Le rendement des élèves en Français 30 était acceptable. Tous les élèves ont atteint les normes établies pour le cours.

MOYENNE PROVINCIALE

- La note moyenne donnée par l'école était 74,2%.
- La note moyenne obtenue à l'examen était 66,2%.
- La note moyenne finale combinée, représentant un pourcentage égal de la note de l'examen en vue du diplôme et de celle de l'école, était 70,5%.

Alberta
EDUCATION

PARTIE A: PRODUCTION ÉCRITE

Partie A: Production écrite et Partie B: Compréhension écrite sont administrées à des moments différents. Dans la partie production écrite de l'examen, il est demandé aux élèves d'écrire sur deux sujets séparés, portant tous les deux sur un même passage littéraire. Les deux compositions mesurent une variété d'aptitudes d'écrire et de penser. Dans le premier sujet, il est demandé aux élèves de rédiger une réponse personnelle au passage littéraire. Dans l'autre sujet, il leur est demandé de discuter des oeuvres littéraires lues en classe qui se rapportent au thème donné. Une description de chaque exercice est donnée dans le plan d'ensemble ci-dessous.

Les résultats de la Partie A: Production écrite se comprennent le mieux dans le contexte des exercices et des descripteurs utilisés pour les noter, et s'interprètent le mieux en considérant le pourcentage d'élèves ayant atteint le niveau (3) SATISFAISANT ou mieux que satisfaisant. Un travail qui répond aux normes proposées est décrit dans le guide de notation qui se trouve dans le *Bulletin de Français 30, Programme des examens en vue du diplôme, Année scolaire 1991-92*. **Le lecteur devrait se garder de tirer des conclusions basées sur ces résultats puisqu'il n'y a que 35 élèves qui ont écrit cet examen.** Les résultats devraient toutefois être utiles pour les enseignants et les administrateurs pour considérer les domaines de force et de faiblesse dans leurs propres programmes.

PLAN D'ENSEMBLE et RÉPARTITION DES RÉSULTATS EN POURCENTAGE

DESCRIPTION DES EXERCICES	CATÉGORIE DE NOTATION	POURCENTAGE DE LA NOTE TOTALE (%)	RÉPARTITION DES POINTS EN POURCENTAGE					
			(5) SUPÉRIEUR	(4) COMPÉTENT	(3) SATISFAISANT	(2) LIMITÉ	(1) PAUVRE	(0) INS
Premier sujet Le premier sujet présente aux élèves une situation ou un contexte (qui pourrait se rapporter à un texte) à partir duquel on leur demandera, en faisant appel à leurs expériences personelles, ou à tout autre renseignement, d'exprimer une opinion, d'exposer une réaction ou de présenter des renseignements pertinents. Les élèves devraient adapter la langue et les détails pour communiquer de façon efficace leur message à leur public cible selon le but choisi.	1. Traitement du sujet: Choix et formulation des idées	12,5	2,9	54,3	37,1	2,9	2,9	0,0
	2. Style et connaissance de la langue	7,5	14,3	42,9	40,0	2,9	0,0	0,0
Deuxième sujet Le deuxième sujet fixe une tâche précise mais laisse aux élèves le choix de la structure et du style, ainsi que le choix des détails pertinents (exemples, illustrations) qui doivent être tirés des oeuvres étudiées dans leurs cours de français. Le sujet à traiter se rapportera à un texte présenté à l'examen. Les élèves devront établir des liens entre les textes étudiés et s'exprimer clairement par écrit en tenant compte de leur public cible.	1. Impression générale	5,0	8,6	51,4	37,1	2,9	0,0	0,0
	2. Traitement du sujet: Choix et formulation des idées	7,5	5,7	42,9	45,7	2,9	2,9	0,0
	3. Organisation	7,5	11,4	65,7	20,0	0,0	2,9	0,0
	4. Style	5,0	20,0	34,3	42,9	2,9	0,0	0,0
	5. Connaissance de la langue	5,0	22,9	31,4	40,0	5,7	0,0	0,0

Note: La partie hachurée représente le pourcentage d'élèves qui ont atteint le niveau SATISFAISANT ou mieux que satisfaisant.

COMMENTAIRES DES EXAMINATEURS

On demandait aux élèves de lire une anecdote dans laquelle l'auteur, André Gide, relate un incident de son enfance qui le montre devant un défi qu'il réussit à relever et, au lieu de parler de son exploit pour se faire valoir, il décide de se taire et de renoncer ainsi à recevoir des compliments.

Dans le premier exercice, **Premier sujet**, on demandait aux élèves d'exprimer leur opinion sur les mérites ou les risques de rechercher des compliments. Les enseignants ont noté que les élèves ont compris et aimé le sujet parce qu'il leur donnait toute latitude de s'exprimer. Il y a des élèves qui ont défendu le besoin de compliments parce que la louange est nécessaire pour encourager. D'autres ont pris le point de vue opposé et ont dit qu'il n'était pas nécessairement bon de rechercher la gloire en soi. Quelques-uns ont donné des exemples précis de personnes qu'ils admirent parce qu'elles ne s'attendent pas à recevoir des compliments pour ce qu'elles font. Les détails à l'appui de leur discussion étaient appropriés et réfléchis. Les compositions étaient parfois très touchantes.

Pour le **Deuxième sujet**, les élèves étaient censés se reporter à des oeuvres littéraires qu'il avaient étudiées et dans lesquelles un ou plusieurs personnages s'étaient trouvés devant un défi. Ils devaient dire comment le personnage ou les personnages avaient relevé le défi et l'effet que cela avait eu sur leur vie. Le sujet n'a présenté aucune difficulté pour les élèves quand il s'est agi de choisir une oeuvre littéraire ou d'exposer un défi. Tandis que le sujet se prêtait, dans une certaine mesure, à un résumé pour montrer comment le défi est né, la plupart des élèves ont réussi à consacrer la majeure partie de leur composition à l'importance du défi et de ses effets.

Pour le "Traitement du sujet: Choix et formulation des idées", 5,7% des élèves ont reçu une note de (5) SUPÉRIEUR, 42,9% ont reçu une note de (4) COMPÉTENT, et 45,7% ont reçu une note de (3) SATISFAISANT. Seulement 2,9% (1 élève) ont reçu une note de (2) LIMITÉ et seulement 2,9% (1 élève) ont reçu une note de (1) PAUVRE. Ces notes se comprennent le mieux dans le contexte des exercices et des descripteurs dans les guides de notation. Le texte des guides de notation se trouve dans le *Bulletin de Français 30, Programme des examens en vue du diplôme, Année scolaire 1991-92*.

Les élèves ont employé la langue clairement et correctement avec seulement 5,7% (2 élèves) recevant une note inférieure à (3) SATISFAISANT dans la catégorie "Connaissance de la langue". Une bonne organisation et un bon style étaient aussi manifestes, comme le montrent les résultats en pourcentage, à la page 2..

Note: Un rapport sur la Partie B: Compréhension écrite n'est pas inclus dans ce *Rapport des examinateurs* de juin 1991 parce que la Partie B de cet examen n'est pas dans le domaine public. Certaines questions de cette partie de cet examen de juin 1991 peuvent être réutilisées dans de futurs examens.